

## СОДЕРЖАНИЕ

Описание деталей.....	1
Внутренний блок.....	1
Наружный блок.....	1
Рабочие условия.....	2
Использование пульта дистанционного управления.....	2
Работа с ручным управлением.....	2
Пункты, требующие внимания.....	3
Проверка до использования.....	3
Правила по технике безопасности.....	3
Оптимальная работа.....	4
Техническое обслуживание.....	5
Тип неисправности и методы устранения.....	5
Проблемы, не связанные с кондиционером.....	6
Очистка.....	8
Техническое обслуживание.....	8
Установка.....	9
Руководство пользователя.....	9
Положение установки.....	9
Пункты, требующие внимания.....	9

### Установка

- Установка кондиционера должна выполняться в соответствии с *"Инструкцией по установке"*.
- Агрегат должен устанавливаться правильно, квалифицированными техническими специалистами, согласно *"Инструкции по установке"*.

### Руководство пользователя

- Пользователь должен иметь подходящий источник питания, соответствующий указанным на заводской табличке кондиционера заводским характеристикам, напряжение источника питания должно составлять 90-110% от номинального значения.
- Схема источника питания должна иметь устройство защиты от утечки и воздушный выключатель, емкость которого более чем в 1,5 раза превышает максимальный ток.
- Необходимо использовать специальную схему и эффективную розетку заземления, совпадающую со штепселем кондиционера.
- Электропроводка должна выполняться квалифицированным инженером-электриком согласно требованию к электрической безопасности.
- Кондиционер должен быть хорошо заземлен, выключатель сетевого питания кондиционера должен быть надежно заземлен.
- Не тяните за провод источника питания, который должен меняться специалистами.

### Положение установки

Смотрите *"Инструкцию по установке"*.

### Пункты, требующие внимания

- Надежно закрепите агрегат, в ином случае он будет создавать шум и вибрацию.
- Устанавливайте наружный блок в таком месте, где он не будет мешать вашим соседям.

## РАЗДЕЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР (СПЛИТ-СИСТЕМА),

### МОНТИРУЕМЫЙ НА СТЕНЕ

### ИНСТРУКЦИИ

# Saturn®

ST-07HR Bio

ST-09HR Bio

ST-12HR Bio

ST-18HR Bio

ST-24HR Bio

Благодарим вас за покупку нашего кондиционера воздуха

Уделите внимание следующему:

- ❖ Установка должна выполняться специалистами
- ❖ Для того чтобы использовать кондиционер безопасно, правильно и эффективно, внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для справки на будущее.
- ❖ Убедитесь в наличии заземляющего соединения воздушного кондиционера.



# Saturn®

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ST-07HR Bio  
ST-09HR Bio  
ST-12HR Bio  
ST-18HR Bio  
ST-24HR Bio





- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации для корректной и безопасной эксплуатации кондиционера.
- Инструкция должна находиться под рукой, чтобы можно было при необходимости воспользоваться ею.

## Содержание

- Описание кнопок
- Использование пульта ДУ
- Установка батареек
- Автоматический режим работы кондиционера
- Охлаждение/обогрев
- Режим вентиляции
- Режим осушения

## Описание кнопок



- 1. Кнопка On/Off (ВКЛ/ВЫКЛ).**  
Позволяет включить/выключить прибор.

## 2. “+” или “-“.

При помощи клавиш “+” или “-“ установите требуемую температуру в диапазоне от 16<sup>0</sup>С до 32<sup>0</sup>С. При нажатии кнопки информация на дисплее будет меняться.

## 3. Кнопка "MODE" (Режим)

При помощи кнопки “Mode” выбираются разные режимы работы. При каждом нажатии на кнопку “Mode” режим работы будет меняться, и на дисплее будет отображаться:

**AUTO—COOL—DRY—HEAT—FAN—AUTO**

**(Автоматический режим, Режим охлаждения, Режим осушения, Режим обогрева, Режим вентилятора, Автоматический режим).**

Примечание: кондиционеры типа cold wind не имеют функции обогрева.

## 4. Кнопка "SCREEN" (Экран)

При помощи кнопки "SCREEN" ЖК-дисплей можно включить или выключить.

## 5. Кнопка “HEALTH” (Здоровье)

При помощи кнопки “HEALTH” включается или выключается функция «здоровья».

## 6. Кнопка “STRONG” (Усиленный режим)

В режиме только охлаждения или обогрева нажимайте эту кнопку – скорость вентилятора автоматически настроится на максимальную производительность. На ЖК-дисплее отобразится надпись “high fan”. При включении функции “Strong” работа кондиционера будет максимальной в режиме осушения или обогрева.

## 7. Кнопка режим СНА

1. Нажмите “SLEEP” на внутреннем блоке замигает индикатор режима сна.
2. После включения режима сна в режиме охлаждения, прибор повысит температуру на 1 градус через час, и еще через час - еще на 1 градус.
3. После включения режима сна в режиме обогрева, прибор понизит температуру на 2 градуса через час, и еще через час - еще на 2 градуса.
4. В режиме сна прибор будет работать 7 часов, затем автоматически остановится.

**Примечание:** нажатие клавиш **MODE** или **On/Off** приведет к снятию режима сна.

## 8. Кнопка “RESET” (Сброс)

При помощи этой кнопки все текущие настройки отменяются, и пульт возвращается в изначальное положение.

## 9. Кнопка “CLEAN” (Очистка)

а. Когда пульт ДУ выключен, нажмите кнопку “clean” – направляющие жалюзи станут в изначальное положение для охлаждения. Максимальное время продолжительности работы функции “clean” – 35 минут. Эта функция служит для очистки пыли на испарителе и очищает воду внутри испарителя, а также предотвращает образованию плесени и неприятного запаха.

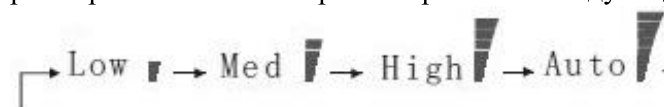
б. После включения функции “clean” повторно нажмите кнопку “clean” для ее выключения или нажмите кнопку “ON/OFF” (Вкл/Выкл) для отмены этой функции и запуска кондиционера.

с. Функция очистки прекратит работу через 35 минут работы в любом режиме.

Примечание: функция “clean” может быть установлена параллельно функции «time start» («таймер»). В этом случае функция “time start” будет выполняться после функции “clean”.

## 10. Кнопка “SPEED” (Скорость)

Скорость работы вентилятора выбирается из следующих режимов:



(Низкая – Средняя – Высокая – Автоматическая)

## 11. Кнопка “SWING” (Качание)

Нажмите на эту кнопку, и жалюзийная решетка вертикального направления потока воздуха начнет поворачиваться автоматически. Когда Вы хотите установить горизонтальное направление потока воздуха, снова нажмите на кнопку, и жалюзийная решетка вертикального направления потока воздуха остановится в заданном положении.

## 12. Кнопка “FEELING”

Когда отображается кнопка “FEELING”:

Нажатием на эту кнопку можно установить функцию комфорта. При установке функции на ЖК-индикаторе отображается действительная температура помещения, а при отмене функции на индикаторе

отображается установленная температура. Эта функция неактивная, когда устройство находится в режиме Fan («вентиляция»).

### **13. Кнопка таймера**

#### **Настройка времени включения таймера (“ON”):**

- a. Настройка времени таймера возможна только при выключенном пульте. Нажмите кнопку “Таймер” – на ЖК экране отобразится “TIMER ON” (Таймер ВКЛ.) и время таймера. Диапазон настройки времени таймера – от 0.5 ч до 24 ч.
- b. Нажмите на кнопку «+» или «-», чтобы установить время таймера. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает время на 0,5 часа до 10 часов. После 10 часов каждое нажатие кнопки «+» или «-» увеличивает или уменьшает время таймера на 1 час.
- c. После окончания, нажмите кнопку “Таймер” для подтверждения установки времени включения таймера.
- d. Можно установить дополнительные функции кондиционера для создания комфортного состояния при включении кондиционера (включая режим, температуру, вращение жалюзи, скорость вентилятора и т.д.). ЖК-дисплей отображает настройки и вносит в память. Когда наступает заданное время, кондиционер автоматически начнет работать согласно Ваших настроек.

#### **Настройка время выключение таймера (“OFF”):**

- a. При включенном пульте ДУ, нажмите кнопку “Таймер” – на ЖК-дисплее отобразится надпись “TIMER OFF” («Таймер Выкл) и время таймера.
- b. Нажмите на кнопку «+» или «-», чтобы установить время таймера. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает время на 0,5 часа до 10 часов. После 10 часов каждое нажатие кнопки «+» или «-» увеличивает или уменьшает время таймера на 1 час.
- c. После окончания, нажмите кнопку “TIMER” для подтверждения установки времени выключения таймера.

### **14. Кнопка очистки от плесени “FUNGUS PROOF” (Антиплесень)**

Кондиционер оборудован специальной функцией против плесени. Включение функции “yes” (вкл.) или “no” (выкл). Данная функция управляется пультом дистанционного управления в режимах охлаждения, осушения и автоматическом режиме (охлаждение и осушение).

Жалюзийная решетка вертикального направления потока воздуха находится в исходном положении для охлаждения. Кондиционер работает в режиме обогрева (работа кондиционера на охлаждение запускается в режиме вентилятора), внутренний вентилятор работает три минуты со слабой степенью обдува до остановки. Цель этой функции – осушение внутренней части испарителя, предотвращение образования плесени внутри испарителя и предотвращения образования неприятного запаха.

#### **Примечание:**

1. Данная функция не устанавливается на заводе. Пользователь может самостоятельно включить или выключить эту функцию. Настройка режима: при выключенном кондиционере и пульте ДУ направьте пульт ДУ на кондиционер и однократно нажмите кнопку “FUNGUSPROOF” – пять раз прозвучит звуковой сигнал. Функция “FUNGUSPROOF” включена. Если функцию не отключить вручную или не отключить электропитание, она будет включаться по умолчанию при запуске кондиционера.
2. Для отключения функции:
  1. Отключите от сети питания кондиционер (извлеките вилку из розетки).
  2. При выключенном кондиционере и пульте ДУ направьте пульт ДУ на кондиционер и однократно нажмите кнопку “FUNGUSPROOF” – пять раз прозвучит звуковой сигнал. Функция “FUNGUSPROOF” выключена.
  3. Если функция включена, не нужно перезапускать кондиционер до полной остановки.
  4. Данная функция не будет работать при выключении таймера или прекращении режима сна.

### **15. Кнопка “LOCK” (Замок)**

Нажмите кнопку LOCK в не заблокированном режиме – пульт перейдет в режим блокировки. Все кнопки на пульте дистанционного управления будут неактивны за исключением кнопки LOCK. Повторное нажатие кнопки LOCK разблокирует все кнопки пульта ДУ. (Данная функция поможет Вам предотвратить игры детей с кондиционером).

## Использование пульта ДУ



1. Выдвиньте крышку пульта в направлении, указанном стрелкой.
2. Вставьте две новые батарейки (№ 7), соблюдая полярность батареек (+/-).
3. Установите крышку на место.

## Автоматический режим работы

1. Нажмите кнопку MOOE, чтобы выбрать автоматический режим.
2. Нажмите кнопку SPEED, чтобы установить высокую, среднюю, низкую или Автоматическую скорость вентилятора. (LOW, MID, HIGH, AUTO).
3. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) – загорится индикатор работы, кондиционер начнет работу в автоматическом режиме. Нажмите повторно кнопку – кондиционер выключится.

## Охлаждение/Обогрев

(кондиционер типа cold wind не имеет функции обогрева)

1. Нажмите MOOE, чтобы выбрать режим охлаждения или обогрева.
2. При помощи кнопок «+» или «-» установите требуемую температуру в диапазоне от 16 до 32°C.
3. Нажмите кнопку SPEED, чтобы установить высокую, среднюю, низкую или Автоматическую скорость вентилятора. (LOW, MID, HIGH, AUTO).
4. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) – загорится индикатор работы, кондиционер начнет работу в автоматическом режиме. Нажмите повторно кнопку – кондиционер выключится.

## Режим вентиляции

1. Нажмите MODE, чтобы выбрать режим охлаждения или нагрева.
  2. Нажмите кнопку SPEED, чтобы установить высокую, среднюю или низкую скорость вентилятора. (LOW, MID, HIGH).
  3. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) – загорится индикатор работы, кондиционер начнет работу в автоматическом режиме. Нажмите повторно кнопку – кондиционер выключится.
- Примечание: в режиме вентиляции не действуют установки температуры.

## Режим осушения

1. Нажмите MODE, чтобы выбрать режим осушения.
2. При помощи кнопок «+» или «-» установите требуемую температуру в диапазоне от 16 до 32°C.
3. Нажмите кнопку SPEED, чтобы установить высокую, среднюю, низкую или Автоматическую скорость вентилятора. (LOW, MID, HIGH, AUTO).
4. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) – загорится индикатор работы, кондиционер начнет работу в автоматическом режиме. Нажмите повторно кнопку – кондиционер выключится.

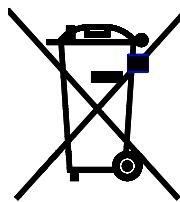
## Примечание:

При включении кондиционера или при его перезапуске на ЖК-дисплее появляются цифры. В определенном режиме кондиционера на ЖК-дисплее появляются цифры, относящиеся к этому режиму.

## Внимание

1. Направляйте пульт на приемный элемент прибора.
2. Пульт должен быть не далее 8 метров от прибора.
3. Между пультом и прибором не должно быть никаких препятствий.
4. Не бросайте и не роняйте пульт.
5. Не оставляйте пульт под воздействием прямых солнечных лучей, и не помещайте его вблизи источников тепла.
6. Применяйте батареи соответствующего типа
7. Перед длительным перерывом в использовании выньте батареи из пульта.
8. Если внутренний блок не подаст сигнала о приеме команды, или на пульте не мигает значок передачи, замените батареи.
9. Если при нажатии кнопок на пульте дистанционного управления кондиционер реагирует на сигналы, менять батарейки нет необходимости.
10. Утилизируйте батарейки надлежащим образом.

## Безопасное для окружающей среды удаление



Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Будьте любезны, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр удаления отходов.

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.**